

Num

Chapter 10

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה אֲלֵ-אֶרְצָה וְיָדַבְּרָה אֵלַי
0000। মোশে -এর-কাছে যিহোবা এবং-কথা-বললেন
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה תֵּרִי-כַרְבֵּי
এবং-হবে তাদের তৈরি-করবে পেটানো-কাজের
[H1961](#) [H0853](#) [H4749](#) [H3701](#) [H2689](#) [H8147](#)

וְהָיָה לְךָ אֶת-וְלָמְסַע וְהָיָה לְךָ
-000000000। -কে এবং-যাত্রার-জন্য -সমাজের
[H4264](#) [H0853](#) [H4550](#) [H5712](#) [H4744](#)

“দুটি রূপোর শিঙা তৈরি কর। শিঙা দুটি তৈরি করার জন্য পেটানো রূপো ব্যবহার কর। লোকদের একসঙ্গে ডাকার জন্য এবং শিবির স্থানান্তরের সময় বলার জন্য এই শিঙা দুটি ব্যবহার করা হবে।

וְהָיָה אֶת-כָּל-אֲשֵׁר יִגְדַּל
তীবুর প্রবেশদ্বারে -এর-কাছে -সমাজ সমস্ত
[H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3259](#) [H8628](#)

וְהָיָה אֶת-כָּל-אֲשֵׁר יִגְדַּל
:מוֹעֵד
00000000।
[H4150](#)

যদি শিঙা দুটি এক সাথে দীর্ঘ সুরে জোরে বাজাও, তাহলে সব লোক যেন সমাগম তীবুর প্রবেশ পথে তোমার সামনে আসে।

וְהָיָה אֶת-כָּל-אֲשֵׁר יִגְדַּל
00000000000। সহস্রের প্রধানরা -অধ্যক্ষরা
[H3478](#) [H0505](#) [H0413](#) [H3259](#) [H8628](#) [H0259](#)

কিন্তু যদি তুমি তোমার সঙ্গে দেখা করার জন্য নেতাদের অর্থাৎ ইস্রায়েলের বারোটি পরিবারগোষ্ঠীর প্রধানদের জড়ো করতে চাও, তাহলে কেবলমাত্র একটি শিঙাকেই দীর্ঘ সুরে বাজাবে।

וְהָיָה אֶת-כָּל-אֲשֵׁר יִגְדַּל
0000000। -শিবিরকারীরা -শিবিরেরা
[H2583](#) [H4264](#) [H5265](#) [H8643](#) [H8628](#)

“শিঙা দুটি অল্পক্ষণের জন্য বাজানো হলে বোঝাবে যে শিবিরকে সরিয়ে নিয়ে যেতে হবে। তখন সমাগম তীবুর পূর্বদিকে যে পরিবারগোষ্ঠী শিবির স্থাপন করেছে তারা অবশ্যই চলতে শুরু করবে।

וְהָיָה אֶת-כָּל-אֲשֵׁר יִגְדַּל
বাজাবে বাঁশি-ধ্বনি দক্ষিণে -শিবিরকারীরা -শিবিরেরা
[H8628](#) [H8643](#) [H8486](#) [H2583](#) [H4264](#) [H5265](#) [H8145](#) [H8643](#) [H8628](#)

וְהָיָה אֶת-כָּל-אֲשֵׁר יִגְדַּל
:הַמְּסַע
00000-00000000-00000।
[H4550](#)

দ্বিতীয়বার শিঙা দুটিকে অল্পক্ষণের জন্য বাজালে সমাগম তীবুর দক্ষিণদিকে যে পরিবারগোষ্ঠী শিবির স্থাপন করেছে তারা চলতে শুরু করবে।

7
 תָּרִיעוּ: אֶל וְלֹא תִתְקַע הַקֶּלֶל אֶת-וּבְהִקְהִיל
 000000-000000-000000। এবং-না বাজাবে -সমাজ -কে এবং-সমবেত-করার-সময়
 H7321 H3808 H8628 H6951 H0853 H6950

কিন্তু যদি বিশেষ সভার জন্য লোকদের এক জায়গায় একত্রিত করতে চাও, তাহলে শিঙা দুটিকে দীর্ঘ সময় ধরে কিন্তু অন্যভাবে বাজাবে।

8
 עוֹלָם תִּקְרָא לָכֶם וְהָיוּ בְּחַצְצֹתָיִם יִתְקַעוּ הַכְּהֹנִים אֶהָרֹן וּבָנָיו
 চিরস্থায়ী বিধির-জন্য তোমাদের-জন্য এবং-হবে -শিঙায় বাজাবে -যাজকেরা আহারোণের এবং-পুত্ররা
 H5769 H2708 H1961 H2689 H8628 H3548 H0175

לְרִתְּכֶם:
 00000000-000000।
 H1755

কেবলমাত্র হারোণের পুত্ররা এবং যাজকেরা শিঙা দুটিকে বাজাবে। এই বিধি তোমাদের এবং তোমাদের পরবর্তী বংশধরদের জন্য চিরকালীন বিধি।

9
 אֲנֹכֶם הַצִּרָה הַצִּרָה לְ- בְּאֶרְצְכֶם מִלְחָמָה תָּבֵאוּ וְ-
 তোমাদের -শক্রতা-করে -শক্র -এর-বিরুদ্ধে তোমাদের-দেশে যুদ্ধে যাবে এবং-যখন
 H0853 H0776 H4421 H0935

וְנִשְׁעַתְּמוּ אֲלֵהֶיכֶם יְהוָה לְפָנָי וְנִזְכַּרְתֶּם בְּחַצְצֹתָיִם וְהִרְעַתְּמוּ
 এবং-উদ্ধার-পাবে তোমাদের-ঈশ্বরের যিহোবার সামনে এবং-স্মরণ-হবে -শিঙায় এবং-বাঁশি-ধ্বনি-দেবে
 H3467 H0430 H3068 H6440 H2142 H2689 H7321

מֵאֵיבֵיכֶם:
 00000000-000000000-000000।
 H0341

“যদি তুমি তোমার কোনো শক্রর সঙ্গে তোমার নিজের দেশে যুদ্ধ করতে যাও, তাহলে তুমি তাদের সঙ্গে যুদ্ধ করতে যাওয়ার আগে শিঙা দুটিকে অল্প সময়ের জন্য জোরে বাজাবে। প্রভু তোমার ঈশ্বর, তোমার শিঙার আওয়াজ শুনতে পাবেন এবং তিনি তোমাকে তোমার শক্রদের হাত থেকে বাঁচাবেন।

10
 וְהִתְקַעְתֶּם הָדָשִׁיכֶם וּבְיָרְאֵשִׁי עֲבָדַי וְבְמִזְבְּחֵיכֶם שְׂמֹחַתְכֶם וּבְיָמֵינוּ
 এবং-বাজাবে তোমাদের-মাসের এবং-মাসের-প্রথমে এবং-তোমাদের-পর্বে তোমাদের-আনন্দের এবং-দিনে
 H8628 H2320 H4150 H8057 H3117

לָכֶם וְהָיוּ שְׂלֵמִיכֶם וְעָבְדוּ אֱלֹהֵיכֶם וְעָבְדוּ אֱלֹהֵיכֶם
 তোমাদের-জন্য এবং-হবে তোমাদের-মঙ্গল-বলির বলির এবং-সঙ্গে তোমাদের-হোম-বলির -সঙ্গে -শিঙায়
 H1961 H8002 H2077 H2689

אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 অনুচ্ছেদ 00000000-000000। যিহোবা আমি আমি তোমাদের-ঈশ্বরের সামনে স্মরণের-জন্য
 H0430 H3068 H0589 H0430 H6440 H2146

এছাড়াও তোমার বিশেষ সভার সময়, অমাবস্যার দিনগুলোতে এবং তোমাদের সকলের সুখের সমাবেশে এই শিঙা দুটিকে বাজাবে। তুমি যখন তোমার হোমবলি এবং মঙ্গল নৈবেদ্য প্রদান করবে সেই সময়ও শিঙা দুটিকে বাজাবে। প্রভু, তোমার ঈশ্বর তোমাকে যেন মনে রাখেন, সে জন্যই এই বিশেষ পদ্ধতি। এটি করার জন্য আমি তোমাকে আদেশ করছি; আমিই প্রভু তোমার ঈশ্বর।”

11
 מִשְׁכָּן מֵעַל הָעֶזְרָא נִעְלָה בְּחָדָשׁ בְּעֶשְׂרִים הַשְּׁנַיִם בְּחָדָשׁ הַשְּׁנַיִת בְּשָׁנָה וְיָהִי
 আবাস থেকে-উপর -মেঘ উঠল -মাসের -কুড়িতে -দ্বিতীয় -মাসে -দ্বিতীয় -বছরে এবং-হলো
 H4908 H6051 H5927 H2320 H6242 H8145 H2320 H8145 H8141 H1961

הָעֶרְתָּ:
 -00000000000।
 H5715

ইস্রায়েলের লোকরা মিশর ত্যাগ করার পরে, দ্বিতীয় বছরের দ্বিতীয় মাসের 20 তম দিনে চুক্তির তাঁবুর ওপর থেকে মেঘ উঠল।

27
 וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 এবং-উপর
 H5881 H0299 H5321 H4294

এরপরে এল নপ্তালি পরিবারগোষ্ঠী | ঐননের পুত্র অহীরঃ ছিল ঐ গোষ্ঠীর দল নেতা |

28
 וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 অনুচ্ছেদ
 H5265 H3478 H4550 H0428

স্থানান্তরে যাবার সময় ইস্রায়েলের লোকরা এইভাবেই একসাথে যেত |

29
 וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 আমরা যাত্রা-করছি মোশের স্বশুর -মিদিয়নীয় রেযুয়েলের পুত্র -হোবাবকে মোশে এবং-বললেন
 H0587 H5265 H4872 H4084 H7467 H2246 H4872 H0559

আমাদের-সাথে আস তোমাদের দেব তা যিহোবা বলেছেন যা -স্থান -এর-কাছে
 H0854 H3212 H5414 H0853 H3068 H0559 H4725 H0413

וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 -বিষয়ে ভালো বলেছেন যিহোবা কারণ তোমাকে এবং-ভালো-করব
 H3478 H1696 H3068 H3190

মিদিয়নীয় রায়েলের পুত্র ছিল হোবাব | (রায়েল ছিল মোশির স্বশুর) | মোশি হোবাবকে বলল, “আমরা সেই দেশের উদ্দেশ্যে যাত্রা করছি যেটা ঈশ্বর আমাদের দেবেন বলে প্রতিশ্রুতি করেছিলেন | আমাদের সঙ্গে এসো আমরা তোমার সঙ্গে ভালো ব্যবহার করবো | প্রভু ইস্রায়েলীয়দের পক্ষে মঙ্গল প্রতিজ্ঞা করেছেন |”

30
 וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַল-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 এবং-এর-কাছে আমার-দেশ -এর-কাছে যদি-না কারণ যাব না তাকে এবং-বললেন
 H0413 H0776 H0413 H3212 H3808 H0413 H0559

וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 আমার-জন্মস্থান
 H3212 H4138

কিন্তু হোবাব উত্তর দিল, “না, আমি তোমাদের সঙ্গে যাবো না | আমি আমার জন্মভূমিতে, আমার নিজের লোকদের কাছে ফিরে যাবো |”

31
 וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 জানো এইরূপ -এর-জন্য কারণ আমাদের ছেড়ে-যাও দয়া-করে না এবং-বললেন
 H3045 H0853 H4994 H0408 H0559

וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵি הַבְּרִית
 আমাদের-জন্য এবং-হবে -মরুভূমিতে আমাদের-শিবির-করা
 H1961 H2583

তখন মোশি বলল, “দয়া করে আমাদের ছেড়ে যাবেন না | আপনি মরুভূমি সম্পর্কে আমাদের থেকেও বেশী জানেন | আপনি আমাদের পথ প্রদর্শক হতে পারেন |

32
 וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 যিহোবা ভালো-করবেন যা -সেই -ভালো এবং-হবে আমাদের-সাথে যাবে যখন এবং-হবে
 H3068 H3190 H1931 H1961 H3212 H1961

וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית וְעַל-וּפְרֵי הַבְּרִית
 এবং-ভালো-করব আমাদের-সাথে
 H3190

আপনি যদি আমাদের সঙ্গে আসেন তাহলে প্রভু আমাদের যে সকল উত্তম বিষয়ের অধিকারী করবেন, সেটা আমরা আপনার সঙ্গে ভাগ করে নেব |”

33

הַיְהוָה	בְּרִית	וְאֵלֶיךָ	יָמִים	שְׁלֹשָׁת	יָרַד	הַיְהוָה	מִתַּר	וְעַד
যিহোবার	নিয়মের	এবং-সিন্দুক	দিনের	তিন	পথ	যিহোবার	পাহাড়-থেকে	এবং-যাত্রা-করল
H3068	H1285	H0727	H3117	H7969	H1870	H3068	H2022	H5265

מִנְחָה:	לָהֶם	לְתוֹר	יָמִים	שְׁלֹשָׁת	יָרַד	לְפָנֶיהֶם	וְעַד
○○○○○○○○○○○○○○○	তাদের-জন্য	অনুসন্ধান-করতে	দিনের	তিন	পথ	তাদের-সামনে	যাত্রা-করছিল
H4496		H8446	H3117	H7969	H1870	H6440	H5265

এতে হোবব রাজী হল এবং তারা প্রভুর পাহাড়ের চূড়া থেকে যাত্রা শুরু করল এবং তিন দিন পথে চলল। যাজকগণ প্রভুর সঙ্গে চুক্তির সিন্দুকটি নিয়ে লোকদের আগে আগে হাটল। শিবিরের জন্য স্থান অন্বেষণে তারা তিনদিন পবিত্র সিন্দুকটিকে বহুকরল।

34

ז:	הַמִּנְחָה:	מִן	בְּנֵעָם	יּוֹמִם	עָלֵיהֶם	הַיְהוָה	וְעַד
বিরতি-চিহ্ন	-○○○○○○○○○	থেকে	যাত্রা-করার-সময়	দিনে	তাদের-উপর	যিহোবার	এবং-মেঘ
	H4264		H5265	H3119		H3068	H6051

প্রত্যেক দিনই প্রভুর মেঘ তাদের ওপরেই থাকত এবং প্রত্যেক দিন সকালে তারা যখন শিবির ত্যাগ করত, তখন মেঘ তাদের পথ প্রদর্শন করত।

35

וַיִּצְוֶה	הַיְהוָה	אֶת	מֹשֶׁה	וְאֶת	הָאָרֶן	בְּנֵעָם	וְיָהִי
এবং-ছড়িয়ে-পড়ুক	যিহোবা	ওঠা	মোশে	এবং-বলতেন	-সিন্দুকের	যাত্রা-করার-সময়	এবং-হতো
	H3068		H4872	H0559	H0727	H5265	H1961

מִפְּנֵיהֶם:	מִשְׁנֵאֵי	וַיִּנָּס	אֶת
○○○○○-○○○-○○○○○	তোমার-ঘৃণাকারীরা	এবং-পালাউক	তোমার-শত্রু
H6440	H8130	H5127	H0341

শিবির স্থানান্তরের জন্য লোকরা যখনই পবিত্র সিন্দুকটিকে ওঠাতো, মোশি তখনই প্রত্যেকবারের মত বলত, “প্রভু তুমি ওঠ! তোমার শত্রু ছড়িয়ে ছিটিয়ে যাক। তোমার শত্রু তোমার কাছ থেকে পালিয়ে যাক।”

36

ז:	שָׂרָא:	אֶלֶּי	רַבֹּבוֹת	הַיְהוָה	שָׂרָא	אֶת	בְּנֵי
বিরতি-চিহ্ন	○○○○○○○○○○○○○	সহস্রের	অযুত	যিহোবা	ফিরে-এসো	বলতেন	এবং-থামার-সময়
	H3478	H0505	H7233	H3068	H7725	H0559	H5117

যখনই পবিত্র সিন্দুকটিকে তার নিজের জায়গায় রাখা হত, মোশি তখনই প্রত্যেকবারের মত বলত, “প্রভু তুমি, কোটি কোটি ইস্রায়েলীয়দের কাছে ফিরে এসো।”